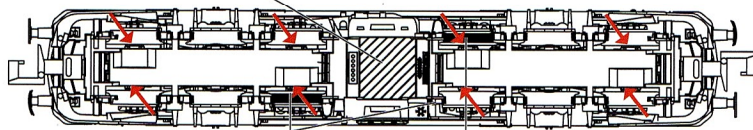




Position: Schaltmagnet/switching magnet/l'aimant permanent 942701

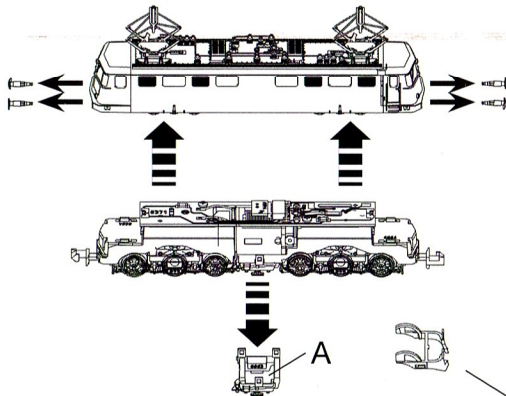


- * Dieser Stern bezeichnet nach Norm NEM 621 die Masse-führende "gemeinsame Seite" der Lok.
- * This star indicates the "common side" of the loco conforming to the standard NEM 621.
- * Cette étoile désigne, d'après la norme NEM 621, le "côté commun" de la version la plus courante de la loco.

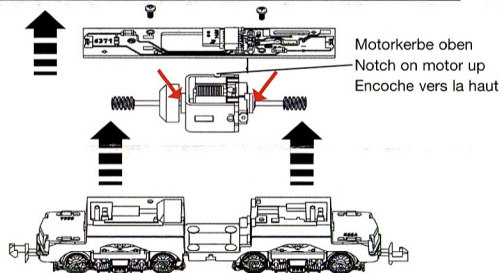
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Kohlenwechsel, zum Einbau eines DECODERS und zum Ölen der Motorlager erforderlich. Puffer abziehen. Gehäuse abnehmen. Aggregatkasten A nach unten abnehmen.

Opening the loco is only necessary to change brushes, to install a DECODER or lubricate the bearings of the motor. Pull out buffers. Take off housing. Pull down unit box A and take off.

Une ouverture de la locomotive n'est nécessaire qu'au changement des balais, pour le montage d'un DECODER ou pour huiler le moteur. Tirez tampons. Soulever le châssis vers la haut. Tirez prudemment la boîte d'agrégat A en bas et soulever.



Motorwechsel / changing the motor / changement moteur



Gleis und Räder stets sauber halten
Keep tracks and wheels clean at all times
Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

Wir empfehlen, die Schmierstellen der Lok je nach Betriebsdauer und -bedingungen zu überprüfen und ggfs. zu ölen.

We recommend to inspect the lubrication of the loco's bearings depending on the operational duration and -conditions and as a result, to oil them.

Nous recommandons pour inspecter la lubrification de l'endroits indiquées dépendent de la durée et les conditions opérationnelle et par conséquent, les huiler.

Wij adviseren u om de smeerpunten van de loc, afhankelijk van bedrijfsduur en voorschriften, te controleren en indien nodig te oliën.

Vi raccomandiamo di lubrificare i punti di oliatura della loco, dopo il tempo di usare - e gli condizioni, di controllare la necessità del olio.

Recomendamos que engrasen y controlen de vez en cuando los sitios indicados de la locomotora, depende de la duración operacional y las condiciones.

Recomenda-mos inspecionar a lubrificação dos eixos e dependendo da duração operacional e condições: Lubrificar com óleo.

Vi rekommenderer at kontrollere og smøre (olje) alle lejer afhængig af belastning og tid.

00547002

Ersatzhaftreifen

Spare friction tyres

Bandages de rechange

Lok mit LED-Beleuchtung

Loco with LED illumination

Locomotive avec illumination LED

Wichtig: Beim Decodereinbau auf mögliche Kurzschlüsse und sauber verlegte Litzen achten!

Important: When installing a decoder, take care of possible short-circuits and proper guidance of the leads.

Important: Veillez à ce que le décodeur et le châssis soient isolés électriquement. Regardez les câbles soient en positions propres.



Ölen: Geölt werden Lagerstellen und Getriebe nur an den gekennzeichneten Stellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (-), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

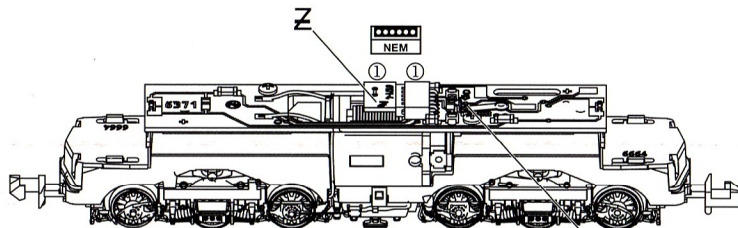
Lubrication: The bearings and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (-), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler les supports et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (-) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

Steckschnittstelle nach NEM 651, auf gleiche Lage der Kennzeichnung ① achten!

Interface (NEM 651), pay attention that the markings ① are positioned at the same side.

Interface (selon NEM 651), veillant à ce que les repères ① soient du même côté.



Oberleitungsschalter / Overhead catenary switch / Inverseur p. l'alimentation par les pantographes - Position:



Einbau eines digitalen Empfängerbausteins: Ein DCC-DECODER 685303 nach NEM 651 kann anstelle der Steckbrücke "Z" eingebaut werden. Beim Einbau bitte die Betriebsanleitung des Decoders beachten.

Installing the digital decoder: A DCC-decoder 685303 (NEM 651) can be fitted instead of the jumper "Z". Please consult the instructions included with the decoder for fitting advice.

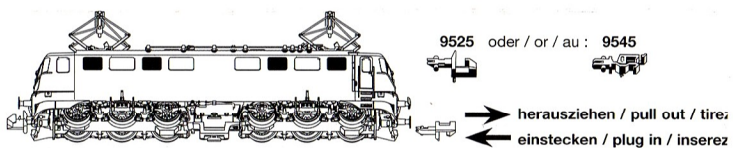
Montage d'un module récepteur digital: Un décodeur DCC 685303 (NEM 651) peut être montée en lieu de prise de pontage "Z". Pour le montage, se référer au mode d'emploi du décodeur.

Schürze kann gegen beiliegende, geschlossene Schürze getauscht werden.

Factory-mounted skirt can be exchanged by the accompanying closed skirt.

Une jupe d'usine-monte peut être échangée par une jupe fermée accompagnée.

Kupplungstausch / changing the couplings / changement d'attelages



Kohlenwechsel / changing the brushes / changement des balais

Betriebsspannung 4-14 V =

(Gleichstrombetrieb)

Normal voltage 4-14 V =

(DC operation)

Tension de service 4-14 V =

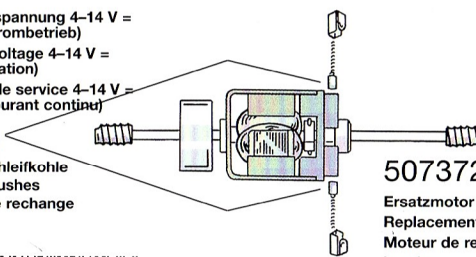
(mode courant continu)

6518

Ersatzschleifkohle

Spare brushes

Balais de rechange



50737201

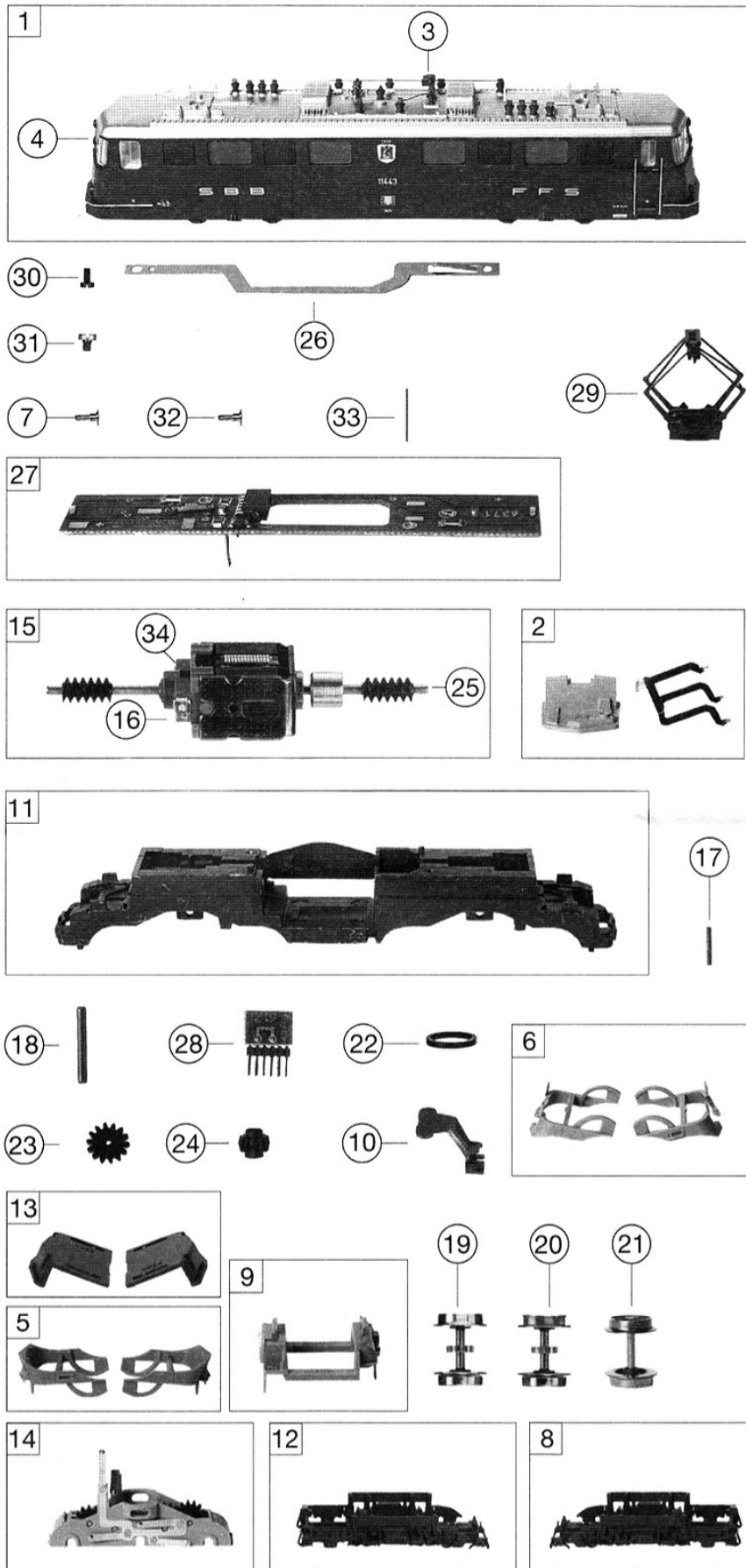
Ersatzmotor mit Schwunghasse

Replacement motor with flywheel

Moteur de rechange avec volant a inertie



4 005575 107136



737207 11421 "Graubünden"		SBB	=	N
Pos. Nr. Pos. no.	Beschreibung Description	Art.-Nr. Art. no.	Preisgruppe Price bracket	
1	LOKGEHÄUSE KPL. loco body assembly	10737207	---	
2	FÜHRERSTAND-LICHTLEITER/SATZ driver's cab & light conductor set	13737201	011	
3	ISOLATOREN,SCHALTER-SATZ set of isolators, switch-set	00147327	015	
4	FENSTERBLENDE LI. U. RE. -SATZ window left&right set	14737201	011	
5	SCHÜRZE GESCHLOSSEN -SATZ closed skirts set	15737203	012	
6	SCHÜRZE OFFEN -SATZ open skirts set	15737203	015	
7	STECKPUFFER (FLACH) plug-in buffer (flat)	75704100	003	
8	DREHGESTELLRAHMEN VORNE bogie framework front side	31737203	006	
9	ARMATURENTEIL fittings assy	33737203	012	
10	DEICHSEL F.7320/22/55 short coupling reception	00387006	005	
11	LOKFAHRGESTELL BR Ae 6/6 loco chassis	40737201	020	
12	DREHGESTELLRAHMEN HINTEN rear bogie framework	41737203	009	
13	DEICHSELABDECKUNG -SATZ cover plate set	43737203	008	
14	DREHGESTELLBLOCK bogie block	45737203	017	
15	MOTOR M.SCHW.O.MASSEKONTAKT Motor with flywheel w/o ground contactor	50737201	029	
16	KOHLENHALTER carbon brush holder	00507801	001	
17	ACHSE ZUR DREHGEST.BEFESTIGUNG bogie fixation pin	00527002	002	
18	ACHSE axle	00527009	001	
19	RADSATZ M.Z.O.N. RE4/4 Wheelset complete with gear wheel, w/o trac.	00537050	013	
20	RADSATZ M.Z.M.N. RE4/4 Wheelset complete with gear wheel, trac. tyre	00537051	013	
21	RADSATZ O.Z.O.N. Ae6/6 Wheelset complete w/o gear wheel, w/o trac.	53709900	013	
22	HAFTREIFEN traction tyre	00547002	001	
23	ZAHNRAD gear wheel	56716000	003	
24	ZAHNRAD Z:11 SCHWARZ gear wheel	56716100	003	
25	SCHNECKE D = 4MM L = 7MM worm gear	00567605	006	
26	KONTAKTFEDER F.BR Ae 6/6 contact spring	61792300	003	
27	LEITERPLATTE KPL. MIT BUCHSEN PCB complete	65711000	018	
28	SCHNITTST.-BLINDSTECKER 6-POL. 6-pin jumper	00664005	013	
29	SCHERENSTROMABNEHMER double arm pantograph	67702700	020	
30	SCHRAUBE screw	00700303	001	
31	KS-SCHRAUBE tapping screw	00704903	001	
32	STECKPUFFER (GEWÖLBT) F.737201 plug-in buffer (curved)	75704000	003	
33	RICHTFEDER F.DEICHSEL L=15 MM Straightening spring for short coupling	00767008	001	
34	ERSATZ-SCHLEIFKOHLEN carbon brushes set	6518	---	
	STANDARD-STECKKUPPLUNG (o. Abb.) Standard coupling (w/o illustr.)	9525	---	
	PROFI-STECKKUPPLUNG (o. Abb.) Profi coupling (w/o illustr.)	9545	---	